

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1954)

**Heft:** 1239

**Rubrik:** Cronaca nostrana

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

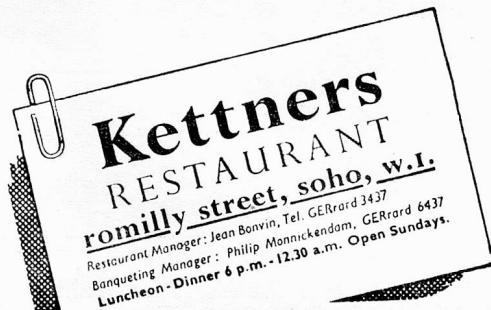
## CRONACA NOSTRANA.

Si è svolta domenica mattina, 10 ottobre scorso, a Lugano la manifestazione indetta in occasione del centenario di fondazione del Liceo cantonale ticinese e del cinquantenario d'inaugurazione del Palazzo degli Studi, sul cui significato per la vita intellettuale e morale della Svizzera italiana la stampa ha avuto occasione di intrattenerci estesamente negli scorsi giorni. Purtroppo, tirannia di spazio non ci consente di fare altrettanto e ci limiteremo pertanto ad un troppo breve stralcio del discorso letto con la sua voce calda e persuasiva dell'ottuagenario ex-direttore del massimo ateneo ticinese, Francesco Chiesa. "... Il nostro Liceo è, se posso dire, la bella via maestra aperta per volontà del paese un secolo fa, allargata sistemata in questo frattempo, ma costante la direzione. Questo tutti sanno, e poco aggiunge chi dice d'avervi camminato per molti anni. Tutt'al più qualche reminescenza, e di quand'ero piccolo viandante, e poi, per parecchio tempo, cantoniere e capo cantoniere. ... E' questo convenire da tutto il paese, di giovani usciti dalle case più diverse, ciascuno col suo volto, il suo animo, la sua impronta nativa, il suo sogno d'avvenire; giovani che, convenuti a imparare scienze e lettere, poi, senza pensarci, imparavano anche a respirare in pace la medesima aria. E qui si formarono e si formano quelle amicizie che durano tutta la vita; qui comincia quel tu che persiste anche quando due si parlano da campi avversi, o c'è di mezzo l'alpe o il mare."

—Le dimissioni dei consiglieri federali, on. C. Kobelt e R. Rubattel, ambedue appartenenti al Partito Radicale Democratico svizzero hanno destato l'interesse anche dell'opinione pubblica nel C. Ticino dove si vorrebbe che la terza Svizzera sia nuovamente rappresentata in seno all'Esecutivo federale. Infatti sono ora cinque anni dalla partenza da Berna dell'on. Enrico Celio (conservatore) e ben novant'anni da quando il Cantone di lingua italiana era rappresentato da un consigliere federale liberale, l'on. G. B. Piada. La direttiva del partito liberale-radicale a Bellinzona ha pertanto inoltrato istanza presso gli organi competenti della corrente liberale svizzera per rivendicare un seggio per il C. Ticino. Mentre nessuno contesta la successione Rubattel al C. Vaud, dove è già stato designato quale candidato l'on. Chaudet, consigliere di stato, molte sono le pretese per il seggio reso vacante dall'attuale direttore del Dip° Militare. I

**Kettner's Restaurant has no music and is not luxurious . . . but the Food and Wine are superb.**

Roast Surrey  
Capon,  
Roast Aylesbury  
Duckling  
served every day



Ticinesi che si augurano con ragione di non restare per troppo tempo assenti dal potere federale, sembra saranno chiamati a scegliere fra l'on. Aleardo Pini, ex-presidente del Partito rad. dem. svizzero e il cons. di stato on. Nello Celio, qualora venisse ritenuta giustificata la loro rivendicazione.

## COL LANTERNINO.

BELLINZONA — Nel corso dell'assemblea dei delegati della Società Fed. di Ginnastica tenutasi domenica, 17 ottobre scorso, è stato nominato membro onorario il monitore Giuseppe Pelli in unione al gen. E. Guisan ed ai sigg. R. Bachman (Zurigo), E. Schwegler (Lucerna) E. Bays (Friburgo).

BERNA — Nella recente seduta del Comitato direttivo del partito rad. dem. svizzero è stato scelto il cons. di Stato ticinese, on. Nello Celio quale presidente di una Commissione speciale che si occuperà di questioni concernenti le costruzioni stradali.

CARENA — La mattina del 19 ottobre scorso veniva rinvenuta sulle balze del Jorio la salma d'un contrabbandiere, tale Velti Granzella di Pianello Lario di 35 anni. Dai primi accertamenti sembra che l'infelice faceva parte di un gruppo di contrabbandieri che venne attaccato dalle Guardie di finanza italiane con armi da fuoco nella notte su venerdì, 15 ottobre. Colto da improvviso malore il Granzella deve essere stato abbandonato dai compagni che fuggivano dall'attacco delle guardie di finanza, le quali devono essere penetrate abusivamente in territorio elvetico.

LUGANO — Sotto sospetto d'essere coinvolti nel traffico internazionale degli stupefacenti 4 agenti della Gendarmeria cantonale sono stati tratti in arresto.

LOCARNO — Una delegazione femminile sovietica, composta di sette donne russe, capeggiate dalla sig.ra Zinaida Lebedeva, direttrice dell'Istituto centrale dell'accademia delle scienze mediche di Mosca e deputato al Soviet Supremo, ha visitato la Cooperativa di Consumo di Ascona, le isole di Brissago e la Fabbrica di Tabacchi.

—All'assemblea dei Comuni d'Europa tenutasi recentemente a Venezia ha parlato anche il sindaco di Locarno, on. G. B. Rusca, il quale ha ricordato la

**WIGMORE HALL,  
WIGMORE STREET, W.1.**

**CONCERT  
SATURDAY, DECEMBER 11th, 1954  
7.30 p.m.**

**RUTH HUGGENBERG**

**SWISS PIANIST**

Works by: SCHUBERT, SCHUMANN,  
BEETHOVEN, BRAHMS.

**Tickets (inc. tax) Reserved 9/- and 6/-, Unreserved 3/-**  
at the Box Office, Wigmore Hall, (WEL. 2141) usual  
Agents and IBBS & TILLET, 124, Wigmore Street, W.1.

conferenza di Locarno del 1925 e la figura di A. Briand.

—Il prof. Edmond Privat di Ginevra — amico del Pandita Nehru — ha parlato sul tema "libertà britannica" al Congresso della Federazione Anglo-Svizzera tenutasi sabato e domenica, 9-10 ottobre scorso.

—All'aeroporto doganale di Locarno sono giunti due apparecchi Bücker che sono stati assegnati dall'Armata svizzera all'aviazione sportiva ticinese.

BALERNA — Sabato, 23 ottobre si è svolto con l'intervento delle autorità, rappresentanze e folto pubblico, il funerale dell'on. Attilio Tarchini, sindaco di Balerna.

TESSERETE — La nuova bella sede PTT, che sorge di fronte al palazzo scolastico, sta per essere ultimata e già gli impianti e mobili per l'arredamento interno sono pronti.

SPORT — Sabato, 23 ottobre si è disputata allo Stand dei Saleggi a Bellinzona una gara di tiro a segno con Carabinetta e Pistola tra le rappresentative della Lombardia, del Principato di Monaco e del C. Ticino. La Lombardia ha vinto ambedue le gare per squadre, mentre il miglior risultato individuale veniva ottenuto dal ticinese Emilio Bernasconi.

*Poncione di Vespero.*

Never out of season...

**MAGGI SEASONING**

is always used by professional cooks. Keep some in your kitchen. See how it brings out the flavour of soups and stews in the most exciting new way. Buy a bottle today. It makes good cooking superb!



64 — The Nestlé Company Limited, Hayes, Middlesex.

**Lindt**  
THE  
CHOCOLATE  
OF THE  
CONNOISSEUR



**SHIPPING  
FORWARDING  
INSURANCE  
PACKING**

ALLIED HOUSE:  
SWISS SHIPPING Co. Ltd.,  
RITTERGASSE 20,  
BASLE.

Tel.: CITY 4053

**COMPTON'S**

LIMITED

**12a & 13, WELL COURT,  
BOW LANE, LONDON, E.C.4**

SPECIAL SERVICES TO SWITZERLAND  
by TRAIN FERRY (the ALL RAIL Route)  
by RHINE CRAFT (the ALL WATER Route)

**CONTINENTAL FREIGHT AGENTS TO THE BRITISH RAILWAYS**

**SEA  
LAND  
AIR  
RHINE**

ALLIED HOUSE:  
JOHN IM OBERSTEG & Co. Ltd.,  
AESCHENGRABEN 24/28,  
BASLE.

Cables: COMNAVIR